Stage 1 - Kipper Storybooks
The Lost Teddy (잃어버린 테디)

Cover Note

-스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

What's this story about? 무슨 이야기일까요?

Kipper and Mum take the bus into town, but they get off, leaving Teddy on the seat. Kipper is very upset. Their only hope to find Teddy is at the Lost Property office.
키퍼와 엄마가 동네에 버스를 타고 오네요, 그런데 그들이 자리 위에 테디를 놓고 내리네요. 키퍼는 아주 슬퍼요. 단지 그들의 바람은 분실물 보관소에서 테디를 찾는 거에요.

Talk together. 함께 이야기해 보세요.

Read the title on the cover and talk about the picture. Ask, .What do you think might happen? Talk about single-decker and double decker buses. Has the child been on either? Talk about what happened.
표지의 제목을 읽고 그림에 대해서 얘기해보세요. 무슨 일이 일어날 것 같니? 라고 물어보세요 단층 버스와 이층버스에 대해 얘기해보세요. 아이가 둘 중 하나라도 타본 적이 있나요? 무슨 일이 있었는지 얘기해 보세요.

Read the story. 이야기를 읽어봅시다.

W = Word recognition (단어인지)
C= Language comprehension (언어이해)

Page 1

Look at Mum and Kipper getting off the bus. Ask, .Why do you think they forgot Teddy?
엄마와 키퍼가 버스에서 내리는 것을 보세요. "왜 그들은 테디를 잊어버렸던 것일까?" 하고 물어보세요.

Page 2

Ask, How can you tell that Kipper suddenly remembered him?
"어떻게 키퍼가 갑자기 그를 기억해 내었을까?" 하고 물어보세요.

C: Pages 4 and 5, talk about Kipper at bedtime. Ask, What are Biff and Chip trying to do? Encourage the child to say what Kipper was thinking.
4,5쪽에 키퍼의 잠자는 시간에 대해 얘기해봐요. 비프와 칩은 무엇을 하려고 합니까?
키퍼가 무슨 생각을 하고 있었는지 말하게 유도해 주세요.

W: Page 6, ask the child to point to any letters he/she recognize and to name them.
6쪽 아이에게 글자를 가리키게 하시고, 아이가 인지하고 그것들의 이름을 말해보라고 하세요.

C: Explain what a Lost Property Office is. Look the pictures and notice what else has been lost. Ask, .What do you think Kipper said? What do you think Mum said to the lady?
분실물 보관소가 무엇인지 설명해 주세요. 사진을 보시고 잃어버린 다른 물건들을 보세요. 키퍼가 뭐라고 했을까요? 숙녀분에게 뭐라고 엄마가 했을까요? 하고 물어보세요

Play a game. 게임을 해봅시다.

I spy

To help the child to notice the sound at the beginning of words.
단어들의 시작하는 소리를 인지하는 것을 도와주기

Using the picture of the Lost Property office on pages 6 and 7, talk about and name all the things that have been lost.
6,7쪽의 분실물 보관소의 그림을 이용해서 지금까지 잃어버린 모든 물건에 대해서 얘기해 보세요.

Take turns to say .I spy with my little eye, something beginning with…. The other person names objects in the picture beginning with that letter sound.
돌아가면서 이렇게 말하세요. 난 내 작은 눈으로 조사해요, 다른 무언가가 …으로 시작하는 것을. 다른 사람이 그림에 있는 아이가 말한 글자로 시작되는 물건들의 이름을 댑니다.

Have two or three turns each. Turn to another page for more things to guess.
2번이나 3번씩 돌아가면서 하세요. 더 짐작하기 위해 다른 쪽을 펴세요.

Other Ideas 다른 활동 방법들

You can use these ideas straight away or on another day.
이 방법을 바로 혹은 다른 날에 사용해도 되요.

Play 'I spy' with objects in the room or with another picture book.
'I spy' 게임을 방에 있는 사물을 가지고 하시거나 다른 책의 그림을 가지고 하셔도 돼요.

Find stories about buses or trains in the library and read them together.
버스나 열차에 관한 이야기들을 도서관에서 찾고 같이 읽으세요.

Audio CD Script

* 오디오 CD의 스크립트 해석입니다. 아이의 영어 실력 향상을 위해 이야기를 함께 듣고 학습해 보세요.

부모님, 선생님, 아이들을 위한 스크립트

Now, open the book.
이제 책을 펴세요.

Let's look at the pictures together and see what will happen in this story.
함께 그림을 보고 이야기 속에서 무슨 일이 일어날지 생각해봐요.

P.1
[Narrator]: Mum and Kipper rode on the double-decker bus.
엄마와 키퍼는 2층 버스를 탔어요.

[Mum]: Hurry up, Kipper! 서둘러, 키퍼!

P.2-3

[Narrator]: Kipper left Teddy on the bus. 키퍼는 곰 인형을 버스에 두고 내렸어요.

[Kipper]: My teddy bear! 내 곰 인형!

[Mum]: Come on, Kipper! 가자, 키퍼!

P.4-5

[Narrator]: Kipper was very upset and couldn't get to sleep without Teddy.
키퍼는 매우 슬펐고 곰 인형 없이 잠을 잘 수 없었어요.

[Chip]: Don't cry! 울지마!

[Biff]: Don't cry! 울지마!

P.6-7

[Narrator]: Mum and Kipper went to the Lost Property Office at the bus station.
엄마와 키퍼는 버스정류소에 있는 분실물 보관소에 갔어요.

[Mum]: Come on, we're going on the bus again. 가자, 그 버스에 다시 한번 가보자.

We will find him! 우린 곰 인형을 찾을 수 있을 거야!

P.8

[Narrator]: Mum asked the lady if Kipper's teddy bear was in the Lost Property.
엄마가 분실물 보관소의 여직원에게 키퍼의 곰 인형이 있는지 물어봤어요.

[Kipper]: Where's my teddy? 내 곰 인형은 어디 있지?

Here he is! 여기 있네!

부모님, 선생님을 위한 스크립트

** 다음은 부모님과 선생님께서 활용하실 수 있는 스크립트입니다.
아이의 영어 실력 향상을 위한 더 자세한 이야기를 함께 듣고 학습해 봅니다.

Have you ever ridden on a bus? Mum and Kipper are just about to catch a bus with an upstairs and a downstairs. Do you know what a bus like this is called?
버스를 타 본 적이 있죠? 엄마와 키퍼가 위층과 아래층이 있는 버스에 막 탔어요. 이렇게 생긴 버스를 뭐라고 부르는지 알고 있어요?

Now, let's go back to the first page of this book.
이제, 이 책의 첫 번째 장으로 돌아가 보아요

P.1

[Narrator]: 'We won't go all the way upstairs today, Kipper,' said Mum. 'Because there won't be time. We're getting off at the next stop.' Mum had taken Kipper with her when she went to have her eyes tested. Kipper loved riding on a double-decker bus, so Mum thought it would be a treat for him. As it was only a short ride, Kipper and Mum sat down stairs. Oh no! Kipper forgot that he had left Teddy behind, sitting on the seat beside him.
'우리 오늘은 위층에 올라가지 않을 거야, 키퍼,' 엄마가 말했어요. '다음 정류장에서 내려야 해서 올라갈 시간이 없어' 엄마는 키퍼를 데리고 시력검사를 가야 했어요. 키퍼가 2층 버스 타는 것을 무척 좋아했기에 엄마는 키퍼에게 좋은 선물이 될 것이라고 생각했어요. 짧은 시간이었기에 키퍼와 엄마는 아래층에 앉았어요. 오 이런! 키퍼가 옆에 둔 곰 인형을 두고 떠났어요.

P.2-3

[Narrator]: As soon as Kipper got off the bus, he remembered Teddy. 'I've left Teddy on the bus!' he gasped. By this time, the bus had moved off and was almost out of sight, so it wasn't possible for Mum to run after it. 'Oh, Kipper!' said Mum. 'There's not much I can do at the moment. I'm already late for my eye-test.' 'But what about Teddy?' wailed Kipper.
키퍼는 버스에서 내리자마자 그의 곰 인형이 생각났어요. '곰 인형을 버스에 두고 내렸네!' 그는 급하게 말했어요. 버스가 움직여 눈앞에서 사라져 가 엄마는 따라갈 수 없었어요. '오, 키퍼!' 엄마가 말했어요. '엄마가 그때 할 수 있는 것이 없었어. 시력검사 시간에 이미 늦었단다.' '그럼 제 곰 인형은요?' 키퍼가 울먹였어요.

P.4-5

[Narrator]: When Kipper went to bed that night, he was very upset. He couldn't get to sleep without Teddy to keep him company and he couldn't help crying. Biff and Chip tried to cheer him up. They took some of their favorite toys to give Kipper. 'Don't cry,' said Chip.
밤에 침대에 누웠을 때, 키퍼는 그의 친구 곰 인형 없이는 잠을 잘 수가 없었어요. 비프와 칩은 키퍼의 기운을 북돋아 주려고 했어요. 키퍼와 비프는 자신들이 좋아하는 장난감을 키퍼에게 주었어요. '울지마' 칩이 말했어요.

P.6-7

[Narrator]: The next day, Mum said to Kipper, 'Come on, we're going on the bus again. We're going to the Lost Property Office at the Bus Station.' Kipper so worried that Teddy wouldn't be at the Lost property Office. 'I'm surethey keep your Teddy here. D(was) on't worry!' said Mum. Kipper had fingers crossed on both hands and he kept saying to himself. 'I wish.... I hope... I wish... I hope.'
다음날, 엄마가 키퍼에게 말했어요,'버스 정류장에 다시 가보자. 그곳에 있는 분실물 센터에 가 볼 거야.' 키퍼는 곰 인형이 분실물 센터에 없을 수도 있다는 생각에 걱정이 되었어요. '네 곰 인형은 분명히 거기

있을 거야. 걱정하지 마!' 엄마가 말했어요. 키퍼는 양손의 손가락들을 꼬고 기도했어요. '제발……거기 있기를……'.

P.8

[Narrator]: The lady in the Lost property looked for a Teddy bear in the box! You can imagine how pleased Kipper was to see Teddy again, and you can imagine how glad Teddy was to see Kipper. But, the other lost teddies looked sad. 'Don't worry, guys! Your owners would all come in and find you soon!' Kipper said.
분실물 센터 여직원이 박스 안에서 키퍼의 곰 인형을 찾았어요! 키퍼와 곰 인형이 서로 다시 만날 수 있어서 얼마나 기쁜지 상상이 가죠! 하지만, 분실물 센터에 있는 나머지 곰 인형들이 슬퍼 보이네요. '걱정하지 마, 얘들아! 곧 네 주인들이 찾으러 올 거야!' 키퍼는 말했어요.